

<b>STN</b>	<b>Točivé elektrické stroje</b> <b>Časť 30-3: Triedy účinnosti vysokonapäťových</b> <b>AC motorov (kód IE)</b>	<b>STN</b> <b>EN IEC</b> <b>60034-30-3</b>  35 0000
------------	--	---

Rotating electrical machines - Part 30-3: Efficiency classes of high voltage AC motors (IE-code)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/24

Obsahuje: EN IEC 60034-30-3:2024, IEC 60034-30-3:2024

138589



EUROPEAN STANDARD

**EN IEC 60034-30-3**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2024

ICS 29.160.01; 29.160.10; 29.160.30

English Version

**Rotating electrical machines - Part 30-3: Efficiency classes of  
high voltage AC motors (IE-code)  
(IEC 60034-30-3:2024)**

Machines électriques tournantes - Partie 30-3: Classes de  
rendement des moteurs à courant alternatif à haute tension  
(code IE)  
(IEC 60034-30-3:2024)

Drehende elektrische Maschinen - Teil 30-3:  
Wirkungsgradklassen von Hochspannungs-  
Wechselstrommotoren (IE-Code)  
(IEC 60034-30-3:2024)

This European Standard was approved by CENELEC on 2024-03-21. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN IEC 60034-30-3:2024 (E)****European foreword**

The text of document 2/2131/CDV, future edition 1 of IEC 60034-30-3, prepared by IEC/TC 2 "Rotating machinery" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60034-30-3:2024.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2024-12-21
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2027-03-21

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

**Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60034-30-3:2024 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standard indicated:

IEC 60034-5 NOTE Approved as EN IEC 60034-5

IEC 60034-6 NOTE Approved as EN 60034-6

IEC/TS 60034-31 NOTE Approved as CLC IEC/TS 60034-31

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: [www.cencenelec.eu](http://www.cencenelec.eu).

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60034-1	2022	Rotating electrical machines - Part 1: Rating and performance	EN IEC 60034-1	— <sup>1</sup>
IEC 60034-2-1	-	Rotating electrical machines - Part 2-1: Standard methods for determining losses and efficiency from tests (excluding machines for traction vehicles)	EN 60034-2-1	-
IEC 60050-411	1996	International Electrotechnical Vocabulary - Chapter 411: Rotating machinery	-	-
+ A1	2007		-	-
+ A2	2021		-	-

---

<sup>1</sup> Under preparation. Stage at the time of publication: FprEN IEC 60034-1:2021.



IEC 60034-30-3

Edition 1.0 2024-02

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE



**Rotating electrical machines –  
Part 30-3: Efficiency classes of high voltage AC motors (IE-code)**

**Machines électriques tournantes –  
Partie 30-3: Classes de rendement des moteurs à courant alternatif à haute  
tension (code IE)**

**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED****Copyright © 2024 IEC, Geneva, Switzerland**

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Secretariat  
3, rue de Varembe  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11  
[info@iec.ch](mailto:info@iec.ch)  
[www.iec.ch](http://www.iec.ch)

**About the IEC**

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

**About IEC publications**

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

**IEC publications search - [webstore.iec.ch/advsearchform](http://webstore.iec.ch/advsearchform)**

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

**IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)**

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

**IEC Customer Service Centre - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)**

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: [sales@iec.ch](mailto:sales@iec.ch).

**IEC Products & Services Portal - [products.iec.ch](http://products.iec.ch)**

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews, graphical symbols and the glossary. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

**Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)**

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 500 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 25 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

**A propos de l'IEC**

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

**A propos des publications IEC**

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

**Recherche de publications IEC -****[webstore.iec.ch/advsearchform](http://webstore.iec.ch/advsearchform)**

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

**IEC Just Published - [webstore.iec.ch/justpublished](http://webstore.iec.ch/justpublished)**

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

**Service Clients - [webstore.iec.ch/csc](http://webstore.iec.ch/csc)**

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: [sales@iec.ch](mailto:sales@iec.ch).

**IEC Products & Services Portal - [products.iec.ch](http://products.iec.ch)**

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications, symboles graphiques et le glossaire. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

**Electropedia - [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)**

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 500 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 25 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.



IEC 60034-30-3

Edition 1.0 2024-02

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE



**Rotating electrical machines –  
Part 30-3: Efficiency classes of high voltage AC motors (IE-code)**

**Machines électriques tournantes –  
Partie 30-3: Classes de rendement des moteurs à courant alternatif à haute  
tension (code IE)**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 29.160.01; 29.160.10; 29.160.30

ISBN 978-2-8322-8126-0

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD.....	3
INTRODUCTION.....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references .....	9
3 Terms, definitions and symbols.....	9
3.1 Terms and definitions.....	9
3.2 Symbols.....	10
4 Efficiency classification.....	10
4.1 Determination .....	10
4.1.1 General .....	10
4.1.2 Auxiliary devices.....	10
4.2 Efficiency rating – General procedure .....	11
5 Required documentation.....	18
Annex A (informative) Standardized nameplate efficiency values .....	19
Annex B (informative) Proposal for technology factor for starting conditions for high voltage cage induction motors outside the scope of this document.....	20
Annex C (informative) Example for determining the nominal efficiency.....	21
Bibliography.....	22
Figure 1 – Envelope of the load torque during starting: Load torque during starting in % of rated torque over speed in % of rated speed.....	7
Table 1 – Maximum external moment of inertia .....	8
Table 2 – Reference efficiency values $\eta_r$ for $2p = 2, f_N = 50$ Hz .....	11
Table 3 – Reference efficiency values $\eta_r$ for $2p = 4, f_N = 50$ Hz .....	12
Table 4 – Reference efficiency values $\eta_r$ for $2p = 6, f_N = 50$ Hz .....	13
Table 5 – Reference efficiency values $\eta_r$ for $2p = 2, f_N = 60$ Hz .....	14
Table 6 – Reference efficiency values $\eta_r$ for $2p = 4, f_N = 60$ Hz .....	15
Table 7 – Reference efficiency values $\eta_r$ for $2p = 6, f_N = 60$ Hz .....	16
Table 8 – Technology factor $c_U$ for rated voltage $U_N$ .....	17
Table 9 – Technology factor $c_C$ for method of cooling (IC class).....	17
Table 10 – Technology factor $c_S$ for starting conditions for motors within the scope of this document .....	17
Table A.1 – Standardized nameplate efficiency levels.....	19
Table B.1 – Technology factor $c_S$ for starting conditions for high voltage cage induction motors outside the scope of this document .....	20



## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## ROTATING ELECTRICAL MACHINES –

## Part 30-3: Efficiency classes of high voltage AC motors (IE-code)

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) IEC draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). IEC takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, IEC had not received notice of (a) patent(s), which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at <https://patents.iec.ch>. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 60034-30-3 has been prepared by IEC technical committee 2: Rotating machinery. It is an International Standard.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
2/2131/CDV	2/2160/RVC

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at [www.iec.ch/members\\_experts/refdocs](http://www.iec.ch/members_experts/refdocs). The main document types developed by IEC are described in greater detail at [www.iec.ch/publications](http://www.iec.ch/publications).

A list of all parts in the IEC 60034 series, published under the general title *Rotating electrical machines*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under [webstore.iec.ch](http://webstore.iec.ch) in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn, or
- revised.

**IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this document indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.**

## INTRODUCTION

This document provides the global harmonization of energy-efficiency classes of three-phase cage induction motors with rated voltage above 1 000 V that are rated for direct online starting and fixed-speed operation at a 50 Hz or 60 Hz supply with sinusoidal voltage.

For these motors, the demands of the power supply and of the driven equipment in many cases govern the design of the electrical machine. Due to the large size and power of high-voltage (HV) motors, these demands are more complex than for low-voltage motors and often limit the design. Vice versa, the properties of the electrical machine itself influence the grid considerably in many cases.

In order to ensure an easy applicability of this document, the scope is limited to the most relevant applications, i.e. motors for driving the vast majority of pumps, fans, or compressors, which cover approximately 80 % to 90 % of all applications. Motors for special applications, e.g. for accelerating very high load inertia, for very low supply voltage during starting, for very low locked-rotor current or for accelerating against high load torque, are therefore out of the scope of this document.

Despite this, the motor technology, namely

- rated voltage,
- method of cooling,
- locked-rotor current,

have a significant influence on the achievable motor efficiency as well as the rated frequency, the rated power and the number of poles, and are considered when specifying the efficiency class.

NOTE When specifying or designing a power drive system, low voltage motors will mostly have a higher efficiency than high voltage motors with the same rated power. However, considering the losses of the complete system, i.e. including cabling and transformer losses, high voltage solution might be advantageous.

## ROTATING ELECTRICAL MACHINES –

### Part 30-3: Efficiency classes of high voltage AC motors (IE-code)

#### 1 Scope

This part of IEC 60034 specifies efficiency classes for fixed-speed three-phase high-voltage cage induction motors in accordance with IEC 60034-1 that

- have a rated voltage exceeding 1 000 V, but not exceeding 11 kV;
- have a rated power from 200 kW to 2 000 kW;

NOTE 1 Motors with rated power above 2 000 kW are produced in such small numbers and are designed and produced with a focus on achieving an optimum efficiency anyway, even though fulfilling increasingly special requirements that assigning efficiency classes would be an additional effort without the result of any countable energy saving.

- have two, four or six poles;
- are rated for single-speed line-operation;
- are intended for direct-on-line starting at rated or at reduced voltage and rated frequency;
- are constructed to any degree of protection;
- are designed for cooling methods IC411, IC511, IC611, IC01 or IC81W;
- are capable of continuous operation at their rated operating point (torque/power, speed) with a temperature rise within the specified insulation temperature class;

NOTE 2 Most motors covered by this document are rated for duty type S1 (continuous duty). However, some motors that are rated for other duty cycles are still capable of continuous operation at their rated power and these motors are also covered.

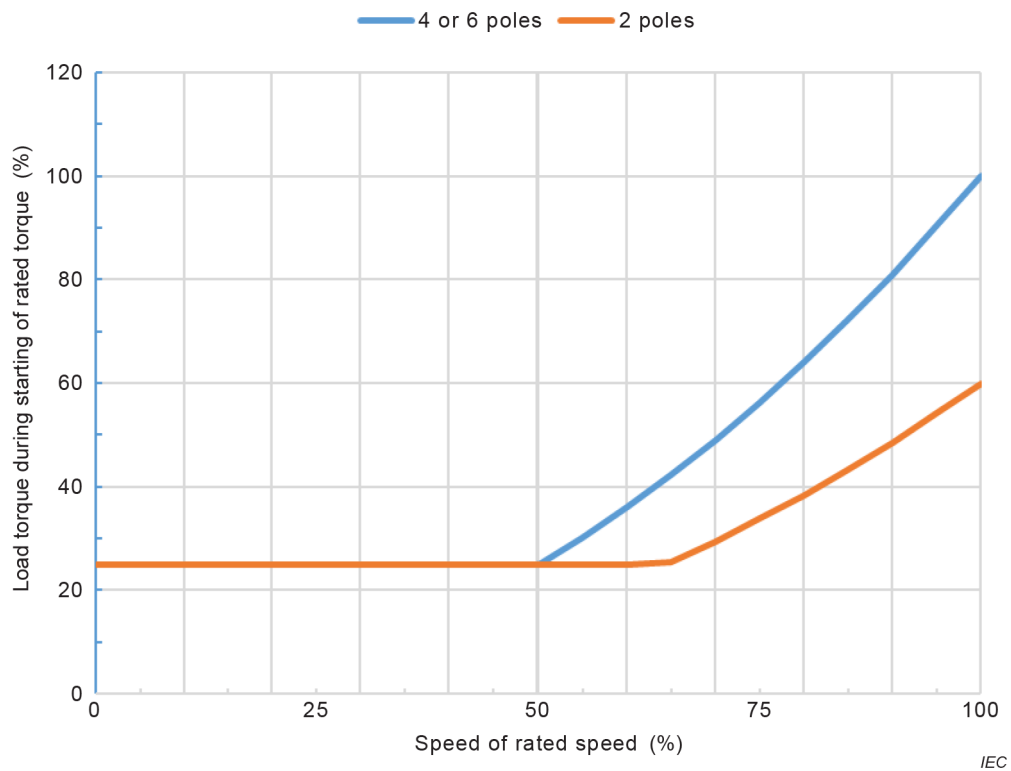
- are rated for any ambient temperature or coolant temperature within the range of – 20 °C to + 60 °C;

NOTE 3 Motors rated for temperatures outside the range – 20 °C and + 60 °C are considered to be of special construction and are consequently excluded from this document.

- are rated for an operating altitude up to 2 000 m above sea level;

NOTE 4 The rated efficiency and the efficiency class are based on a rating for altitudes up to 1 000 m above sea level.

- have a locked-rotor current  $I_l$  at stand-still and supply with rated voltage and frequency before application of any IEC or agreed tolerance in the range  $I_l / I_N \geq 4,5$ ;
- are designed for a customer load torque during starting not exceeding an envelope with a minimum of 25 % of the rated torque at low speed and a square shape  $T \sim n^2$  up to a maximum load torque at full speed of 60 % of the rated torque in case of 2 pole motors or 100 % of the rated torque in case of 4 pole or 6 pole motors, respectively, (see Figure 1), After starting is completed, the load torque of 2 pole motors is increased to 100 % of the rated torque;
- have to accelerate an external moment of inertia as defined by the customer requirements not exceeding the values given in Table 1 considering all start up conditions defined in this document for not more than three consecutive starts from cold condition or two starts from hot condition, respectively;
- are designed for a minimum locked-rotor steady state supply voltage of at least 80 % of the rated voltage during starting.



**Figure 1 – Envelope of the load torque during starting:  
Load torque during starting in % of rated torque over speed in % of rated speed**

**Table 1 – Maximum external moment of inertia**

Number of poles	2		4		6	
Frequency Hz	50	60	50	60	50	60
Rated output kW	Moment of inertia $J$ kg m <sup>2</sup>					
200	25	15	115	75	310	200
220	25	15	120	80	330	210
250	25	15	130	85	360	230
280	30	20	140	90	400	250
315	30	20	150	100	440	270
355	35	20	170	110	480	300
400	35	25	190	120	530	330
450	40	25	210	130	580	360
500	45	30	230	140	640	400
560	50	30	250	150	700	440
630	55	35	280	170	780	490
710	60	35	310	190	870	550
800	65	40	340	210	970	610
900	70	45	380	230	1 100	680
1 000	80	50	420	260	1 200	750
1 120	90	55	460	290	1 300	830
1 250	100	60	510	320	1 450	920
1 400	110	65	570	360	1 650	1 000
1 600	120	70	640	400	1 850	1 150
1 800	130	80	720	440	2 050	1 300
2 000	150	90	800	490	2 300	1 450

NOTE 1 The values of the moment of inertia given are in terms of  $mr^2$  where  $m$  is the mass and  $r$  is the mean radius of gyration.

NOTE 2 Moment of inertia is defined in ISO 3: 1973, 3.7.

NOTE 3 If necessary, linear interpolation is permitted between two adjacent values.

Excluded are:

- Motors with mechanical commutators or slip-rings;
- Motors with 8 or more poles;
- Multi-speed motors;
- Motors with customer starting torque requirements exceeding the load torque envelope above, and motors exceeding the maximum external inertia defined in Table 1;
- Motors designed specifically for operation fed by a power electronic frequency converter with a temperature rise within the specified insulation thermal class or thermal class;
- Motors completely integrated with the driven machine (for example pumps, fans and compressors). This means that the motor cannot be designed in such a way as to enable the motor to be separated from the driven unit, i.e. it is not possible to operate the separated motor without the driven unit;
- Submersible motors specifically designed to operate wholly immersed in a liquid;

- Smoke extraction motors;
- Motors dedicated to operate in explosive atmospheres;
- Motors for operation in nuclear plants, especially nuclear power plants.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60034-1:2022, *Rotating electrical machines – Part 1: Rating and performance*

IEC 60034-2-1, *Rotating electrical machines – Part 2-1: Standard methods for determining losses and efficiency from tests (excluding machines for traction vehicles)*

IEC 60050-411:1996, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Part 411: Rotating machinery*

IEC 60050-411:1996/AMD1:2007

IEC 60050-411:1996/AMD2:2021

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**